

Indhold

Rekord i godsomsætningen for 2005 5



Det nye domicil i
Oliehavnen 8

HAVNEUDVIDElsen:

Spunsvæggen til den nye kaj er færdig. 14



"Navigator" genfødt på
Århus Værft. 16

Transportformer må finde sammen. 20

LINJE- OG HAVNENYT:

China Shipping åbner en ny
transatlantisk service 24

Lloyd Triestino skifter navn. 24

Faste regelmæssige linjer fra Århus havn. 26

Feeder-forbindelser fra Århus havn. 29

Havnerelaterede virksomheder på
Århus havn. 36

Koen kan ses, men ikke høres 40

ÅRHUS HAVN PORT OF AARHUS

Postboks 130 · 8100 Århus C
Tlf. 86 13 32 66 · Fax 86 12 76 62
port@aarhus.dk · www.aarushavn.dk

Ans. redaktør:
Havnedirektør Bjarne Mathiesen

Redaktionssekretærer:
Kirsten Bruun og H.M. Jensen
Tlf. 89 36 82 30. Fax 86 12 76 62

Fotos:
Århus Havn, Ole Brikner, Keld Sørensen

Layout: Brandpunkt.dk
Tryk: Scanprint als



Løftestangs- trafik



"Hvorfor dette fokus på containertrafikken" vil nogle måske spørge, hvis de har fulgt Århus Havns udmeldinger det seneste år – og spørgsmålet vil sandsynligvis blive fulgt af en konstatering:

"Århus havn er meget andet end blot containertrafik."

Svaret er enkelt: Med containertrafikken løfter vi godsmængden og styrker den samlede forretning, og dermed skaber vi størst mulig konkurrencedygtighed til glæde for alle – uanset, hvilken transportform deres forretning er baseret på.

Men det modsatte gør sig også gældende: Havnens øvrige forretningsområder er med til at løfte containertrafikken, der f.eks. dagligt gør brug af lodstjenesten og slæbebådene – serviceydelser, der opstod før den første container fik form. Således kan vi konstatere, at containertrafikken både løfter – og løftes.

Når vi på Århus havn satser på både sten og containere – blot for at give et eksempel – skyldes det, at vi med et bredt sortiment opnår optimal udnyttelse af anlæg og materiel. Dermed kan vi holde enhedsomkostningerne nede på et konkurrencedygtigt niveau.

Med andre ord... løftestangstrafik er til gavn for alle.

Souschef Henrik Munch Jensen